

# El Herald de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)  
Miércoles 13 de Agosto de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22  
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV—N.º 331

## Sobre la Esquila

Ayer recibimos la visita de varios esquiladores, de los que creemos hacen profesión de ese oficio, interesados en conocer la situación de trabajo en que se encontrarán para la futura zafra.

En realidad es para nosotros muy interesante este detalle, de que cada uno se interese con debido tiempo por lo suyo, a los efectos de que haya el tiempo debido para un estudio sereno y severo de las cuestiones y que el capital y el trabajo sin perjudicarse ni uno ni otro, puedan defenderse en conjunto y estudiar propiamente sus mutuas conveniencias.

Entendemos que de ese modo se hallará la paz social que se reclama con razón, entendiéndose de que es el trabajo únicamente el productor y el innovador de la riqueza, por tanto, los trabajadores especializados en una rama del oficio rural en que cada día quedan menos, si se le quiere conservar y procrear nuevos elementos, hay que empezar por estudiar su situación con tiempo.

Nosotros, los que conocemos hasta ahora, y que informamos a los interesados, es una escala proporcionada por la Federación Rural y que se deduce a estos términos más o menos:

**Fijación de salarios para las tareas de esquila, a regir sólo por la presente zafra y a estudiarse nuevamente cada año, de acuerdo con las condiciones generales de la industria agropecuaria.**

**Esquiladores:** trabajo corriente del esquilador para todos los laneros de vellón y cordero, menos de raza Merino arrugado definida y carneros padres: A máquina, el ciento \$ 8.00; a tijera de «martillo» el ciento \$ 12.00.

Merino definido: A máquina \$ 12.00; a tijera de «martillo» \$ 16.00.

Carneros padres y plantales Merinos: (doble «lata»)

**Atadores,** recibe el vellón sobre la mesa, lo acondiciona y ata el ciento \$ 0.80; velloneros, encargados de levantar en condiciones la lana de la cancha y llevarla a la mesa del atador, el ciento \$ 0.80; Agarradores encargados de llevar el animal del brete a la cancha y maniatarlo, estando a su cargo la limpieza del brete de mano, el ciento \$ 1.20; Peones de cancha y ayudantes de embolsadores, el ciento \$ 0.30;

**Embolsadores** encargados de preparar la bolsa, acondicionar y pisar los vellones y lana de cordero y barriga en condiciones de coser la bolsa, el ciento \$ 0.80; coqueiros, tiene a su cargo hacer la comida, carnear, tener los útiles de cocina en condiciones: Para máquinas de 4 y 6 tijeras por día \$ 2.00; Para máquinas de 8 y más tijeras, por día \$ 2.50; Capataces, encargado de la máquina, responsable del correcto funcionamiento del equipo y vigilancia del comportamiento y trabajo del personal, por ciento \$ 1.00; En caso que el trabajo de mecánico no lo efectúe el capataz, se establecerá un precio convencional.

Entendemos que el asunto es largo para encarlo en una nota editorial como esta, pero en futuras notas se podrán dar impresiones generales a este respecto tanto de empleados como de empleadores.

## 31 Cabañas de Paysandú y Río Negro Venderán Reproductores en Young

En el Gran Remate de Reproductores Rústicos Seleccionados del 13 de Setiembre Próximo

AL cierre del catálogo ocurrido el 8 del Cte. la abundancia de Cabañas anotadas son un anticipo que permite vislumbrar el éxito que está llamado a lograr el XIII Remate de Reproductores Rústicos Seleccionados, que este año corresponde realizarse en Young, organizado por la Comisión Delegada de las Sociedades Rurales de Río Negro y Paysandú.

Son 31 las Cabañas que concurrirán con sus haciendas a este magno certamen, el cual hace con este 13 años que se viene llevando a cabo y donde el prestigio de los establecimientos que presentan se suman la indiscutida calidad de las haciendas, la abundancia de la inscripción de reproductores como es notorio garapateados naturalmente lo cual es una seguridad para los compradores ya que dichos sementales podrán ser llevados a cualquier parte del país, así como Argentina y Brasil.

Será sin duda una jornada importante, rubrica merecida para la dedicación de esos criadores, los cuales no saben omitir sacrificios ni inversiones para mantener en alto el prestigio ganadero del norte del Río Negro.

## El 31 se Inaugura la Policlínica en Sánchez Grande

Según informaciones oficiales recibidas desde el lugar, nos indican de que la activa Com. Pro-Policlínica en Sánchez Grande ha resuelto proceder a la inauguración de la misma el domingo 31 de Agosto.

Se trata de una noticia sumamente interesante por la influencia profiláctica y social que esta policlínica, ejercerá en ese medio, lugar vastamente poblado por un vecindario de limitadísimos recursos.

Esta gestión iniciada tiempo atrás en el comercio del Sr. José A. Olivera, tras largas tareas ha culminado efectivamente, esperando con verdadera ansiedad el momento de la inauguración de esta casa de salud creada en el medio campesino y para favor exclusivo de la salud y la proflaxia de la zona.

## Vox Populi

Ruidos Molestos en la Recepción de Radios

Vecinos de la calle Las Piedras en las inmediaciones de Florida, se quejan de los ruidos molestos que se perciben en la recepción de los programas de radio.

Nos indican que ha de haber en las inmediaciones algún motor funcionando sin los filtros correspondientes por la que llamamos la atención en primer término al propietario del mismo y en 2º. lugar a las autoridades correspondientes.

## Una Advertencia

A LOS AGRICULTORES QUE LLEVAN SEMILLAS EN PRÉSTAMO

El Servicio Oficial de Distribución de Semillas pone en conocimiento de las personas que se hayan acogido a los beneficios de la Ley del 22 de abril de 1947, de préstamos de semillas de trigo, que no hubieran procedido a la siembra de las simientes solicitadas de acuerdo con las mismas, deberán devolverlas a los Servicios Agropecuarios, Agentes del Servicio Oficial o Granera Oficial más cercana, antes del 31 del cte., pues en caso contrario se harán pasibles de las sanciones dispuestas por el Art. 9.º de la citada ley, que se transcribe a continuación.—

"Artículo 9.º.— El agricultor que no siembre la semilla obtenida de conformidad a lo establecido en esta ley y no la haya devuelto en su oportunidad al Servicio Oficial de Distribución de Semillas será penado con una multa de un valor equivalente a la cantidad de semillas que no haya sido destinada o la siembra, sin perjuicio de la responsabilidad civil correspondiente".—(Informativo del M. G.A.)

## HÍPICAS

Las Grandes Carreras de Octubre

Nos comunica el organizador Sr. Martín Sansberro que marcha viento en popa la organización de las grandes carreras a realizarse el 5 de Octubre en la Pista Garcén-Sansberro en tiro 500 metros y con un premio record de \$ 500.—

El tiro es interesante y solo podrán intervenir animales que no hallan corrido nunca largándose por cintas.

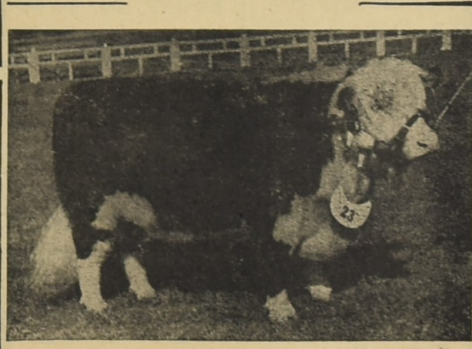
Hay inscriptos hasta el presente: Sr. Horta con una yegua torquilla, Sr. Merello con una yegua tostada, R. Acevedo con una yegua zaina, Sansberro con una yegua tostada, L. Sosa con un caballo doradillo.—Todos con 60 kilos.

## El Marathón del 25 de Agosto

Como es de conocimiento público se prepara para la fecha patria del 25 de agosto una maratón sobre 8 kilómetros la cual se largará a las 10 de la mañana.

Se avisa a los interesados en intervenir que deben inscribirse en la Plaza de Deportes dirigiéndose a su Director Prof. Luis Di Matteo.

## El Extraordinario Campeón Hereford



VEMOS el conjunto completo de virtudes proclamadas por el experto inglés Elycyn Jones que adornan a «Royal Fuselche Benjamin T 4826», Gran Campeón Hereford de «El Prado», nacido el 4 de Marzo de 1946 en la prestigiosa Cabaña «El Cardo» de nuestra zona y presentado por el experto criador Don José M. Elorza, como lo mejor que ha producido esta Cabaña en su larga y brillante actuación a través de 26 años de competencias nacionales e internacionales.

Este producto Hereford, orgullo de «El Cardo» honra nuestra zona, criadora de esa raza por excelencia.

## Señalable Suceso Logró el Conjunto «REMEMBRANZAS» en Nuevo Berlín

El Centro Democrático, vio Colmada su Capacidad

TAL como se informara oportunamente, el sábado en horas de la noche el Conjunto de Aficionados «Remembranzas», hizo su esperado debut escénico en la cuita y hospitalaria localidad de Nueva Berlín.

Animados de un ilimitado entusiasmo y con nobles deseos de hacer las cosas en la mejor forma posible, dentro de las posibilidades a su alcance, la grey de muchachos younguenses partió el citado día en las primeras horas de la tarde, registrándose el arribo cuando el sol no había ocultado aun la luminosidad de sus rayos.

El marco elegido para la presentación en público de «Remembranzas» fué el del confortable y bien dispuesto local del «Centro Democrático» prestigiosa entidad que, en mérito a sus legítimas credenciales de bien es punto obligado de reunión de la sociedad del lugar, que a decir verdad y por los que nos fué permitido apreciar, tiene esa sociedad un exacto conocimiento del legítimo don de gente.

El escenario, levantado en un extremo del salón de fiestas del Club, reunía las exigencias del caso y los muchachos tuvieron palabras de elogio para su creador el Sr. Aurelio Orozco, dhámico presidente de la Institución y alma mater de sus actuales realizaciones.

Siendo las 21 y 15 y cuando todo estaba dispuesto, se corrió el telón para dar comienzo a la programación establecida, escuchándose una cerrada salva de aplausos al mostrarse el conjunto correctamente alineados entonando una canción característica, mientras el animador Edoardo Bradford se adelantaba al resto y hacia la presentación de los intérpretes.

Acto seguido y en forma continuada, se fueron sucediendo los interesantísimos números de músicas, canciones, recitados e imitaciones, todos ellos bajo la entusiasta supervisión del director del Conjunto joven Elbio Reyes.

Todas las intervenciones fueron seguidas con interés sostenido por parte del numeroso público, próximo a las 200 personas, que aplaudió sin retacos y en forma muy generosa que merece destacarse.

Terminado el espectáculo a las 24 horas, muchas personas felicitaron a los integrantes del conjunto, señalando algunas de ellas que no esperaban de antemano el dominio escénico que éstos demostraron en el carácter de aficionados.

Encantados los muchachos del éxito alentador alcanzado, se dieron al culto de la danza, ya que se originó una reunión bailable que se prolongó hasta las horas 3 del domingo hora en que se inició el regreso a Young.—Para finalizar digamos que con «Remembranzas» se han lucido Oscar y Vicente Moore, Eduardo Vesperoni, Angel Aosta Gregorio Tellos, Elbio Baptista, Héctor y Edoardo Bradford y Niblo Reyes.—Representó a «El Herald de Young» en Nuevo Berlín el autor de esta nota Dailio D. Vesperoni y la activa Corresponsal en el lugar Srta. Zulma Mernies.

## Alumnos de la Escuela N.º 34 Visitaron el Importante Molino MARIN

El jueves 7 del cte., y siguiendo el ciclo de paseos programados, visitaron el Molino «Marin» los alumnos del 3º. año de la Escuela N.º 34 acompañados por la Directora Rosa Walter de Grecco y la maestra Srta. Perla Onetto de Leal.—Atendidos gentilmente recorrieron en amplias dependencias teniendo oportunidad de apreciar las grandes maquinarias que cuenta dicho establecimiento, propiedad del Sr. Alfonso Baraburu, y observar la elaboración de la harina y sub-productos.

Paseo éste que agregó un aporte más al conocimiento experimental del alumnado.

Para terminar transmitimos el agradecimiento de las referidas educacionistas y alumnos por la atención de que fueron objeto de parte de empleados y obreros como asimismo al Sr. Alfonso Baraburu por su buena voluntad y deseo de cooperación al facilitar la visita mencionada.

en la que dice que no vendrá el 17 del cte. el combinado.

Luego se resolvió seguir el Campeonato y los patéticos para el domingo son los siguientes: Mitamar y Ferrocañil, hora 13 y 30.—Nacional y San Lorez, hora 15 y 30, Cancha del Club Nacional; libre Peñarol.

Las reservas: Mitamar y Ferrocañil, cancha de Miramar, hora 9 y 30.—Nacional y San Lorez, cancha de Nacional, hora 9 y 30.—

Informa la Liga a los jugadores, que no podrán tener libre acceso al campo de juego sin presentar la correspondiente tarjeta de jugador.

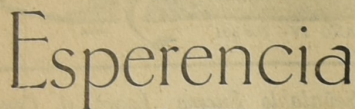
«Mermessos del 17 de Agosto en «Colonia 19 de Abril»

Hemos recibido desde Colonia 19 de Abril una atenta invitación que hacemos extensiva a nuestros lectores de la Escuela Auxiliar del lugar y cuya Com. Fomento, presida el ex-vecino de ésta Don Martín Cabrera para las kermeses benéficas que realizarán el domingo 17 del cte. Las donaciones pueden remitirse a Casa Lanchetti Extensión Porvenir o a Florida 1175.—Faysandú.

## Anoche se Reunió la Liga Regional

Anoche se reunió la Liga R. de Young, tratando entre otras cosas, el recibo de una nota de la Liga de F. Bentes





SERAFIN I. GARCÍA

### Reporto a Domicilio

Young — Ute 79

Por informes al teléfono 42 Young

## INTERMEDIARIOS

**Téléphone 13      Young**

Informese en los telé-

fonos 94 y 26--Young



Grábese en la Memoria  
Cada quince Días Viene a Young: DEMICHELIS  
El sastre que interpreta el Gusto más exigente

Véalo en Casa RODE  
Teléfono 126  
Young

FEDERICO JACOB ofrece:

Máquinas de afeitar

GILLETTE

— con barra protectora  
— de procedencia Norteamericana

Avda. 18 de Julio

Telef. N.º 2

## Comentarios Mundanos

ENLACE  
COLANTONIO SABATTINI  
SALDIVIA GONZÁLEZ

Se anuncia para el sábado 23 del cte. el enlace de la Srta. Filomena Saldivia González, joven conocida y estimada de nuestro ambiente con el Sr. Carlos Alberto Colantonio Sabattini, joven perteneciente a una arraigada familia de Necochea (R. A.) y radicado desde hace tiempo entre nosotros.

En horas de la mañana, será firmado el contrato civil y por la tarde en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús de la localidad, será bendecida la unión religiosa, que será apadrinada por el Sr. Juan Saldivia y la Srta. Filomena González de Saldivia y el Sr. Alfredo Colantonio y la Srta. Lea P. de Colantonio padres y hermanos de la novia y el novio respectivamente.

En esta ocasión serán testigos, por ambos contrayentes, las señoritas Juanita H. Saldivia y Carola Colantonio Sabattini.

Más tarde, en casa de los padres de la novia se efectuará una lucida reunión.

Los novios, que cuentan con múltiples simpatías en este lugar, son con este motivo muy felicitados.

ENLACE  
LICHERO-STUGELMAYER

Vienen siendo objeto de felicitaciones en Paysandú donde residen la Srta. María Luisa Stugelmayer y el Sr. Sebastián E. Lichero, pareja muy vinculada a nuestro medio especialmente rural.

La consagración religiosa de la boda tendrá lugar en la Iglesia Parroquial a las 19 horas siendo padrinos las Sras. Sebastiana E. de Pérez y Luisa P. de Stugelmayer y los señores Pedro J. Lichero y Cristian Stugelmayer, firmando como testigos los Sres. Eduardo Iardía y Rodolfo Lfuzi.

En la ceremonia civil actuarán como testigos por parte de la novia los Sres. Pedro Montañán, Dr. Juan Barneche y la señorita Rosa Stugelmayer y por parte del contrayente la señora Flora Lichero de Bartaburu y los señores Manuel Lichero y Silvestre Bartaburu.

ENLACE MADTTON  
GONZÁLEZ STIRLING

También para el sábado 23 se anuncia en Fray Bentos el enlace de la Srta. Moraima González Stirling con el Sr. Juan Mautilone.

Dado los lazos de parentez

co y amistad que unen a esta gentil pareja con nuestra zona, los mismos vienen recibiendo múltiples demostraciones de afectos y simpatías.

### Cumpleaños

— El lunes 11 cumplió años el joven Juan Carlos Carlos Battistessa, siendo felicitado.

— El sábado 16 cumple años la Srta. Celina S. de Battistessa.

— En Bellaco anteaer 11 cumplió años la Srta. Emma Davyt de Roatón, recibiendo muchas felicitaciones.

— El mismo día cumplió años la niña Mabel Rivoir Peyronel.

— Dos pasados cumplió años la Srta. Benita Hernández.

— El sábado pasado cumplió años el joven Lucas R. Rodríguez.

— El viernes 15 cumple años el joven Heriberto Valentín Iturbide, el cual será felicitado por sus muchos amigos y familiares.

— El domingo ppdo. cumplió 3 años la niña Ana María, de los esposos Gerfaud-González.

— El sábado 9 cumplió 17 años la Srta. Dina Rosa Voturet, siendo muy felicitada.

— Mañana jueves cumple años la Srta. Luzbel Gallardo.

— El viernes 15 cumple años el niño Teodoro M. Sosa.

— El viernes 15 cumple años el joven Basilio Scroboh.

Con ese motivo a. r. felicitado.

### JUZGADO DE PAZ DE LA

Sección del Departamento de Río Negro

### APERTURA DE SUCESIÓN EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4.ª Sección Judicial del Departamento de Río Negro, se hace saber la apertura de la sucesión de Doña **RUFINA ROCHA VIERA DE NÚÑEZ**, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro del término de 30 días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Young, Julio 23 de 1947.

**JUAN DA SILVA**

Juez de Paz

### Enfermos

— En Paysandú se encuentra enfermo el Sr. Miguel Reynoso.

— En franco tren de restablecimiento la pequeña Elsa Sofia, de los esposos López-Rodríguez.

### Viajeros

— Partió para Melilla el Sr. Julio Orellano, quien estará de regreso dentro de pocos días.

### Aniversario de Bodes

— El 7 de agosto, los esposos Orellano—Centurión festejaron sus 4 años de casados. Con tal motivo recibieron felicitaciones en «Bichadero».

### Rumor de Cuna

— El hogar de los esposos Aguirre—Quintana radicados en Paysandú, se ve alegrado con su primogénito, un varoncito que llamarán Luis Carlos.

— Los esposos Reynoso—Silveira, en Leopoldo, han recibido el advenimiento de una niña que se llamará Estela Mary.

### CORRESPONSALIA de PASO DE LA CRUZ

#### RUMOR DE CUNA

— Con la llegada de su primer vástag, una linda niña que se llamará Cristel Elolma se ve alegrado el hogar de los jóvenes esposos Graziani—Bauzá.

— El hogar de los esposos Santos—Vega festejan la llegada de una simpática nena.

#### ANIVERSARIO DE CASADOS

— El 14 del cte. celebran el décimo aniversario de casados el Sr. Ramón Costa y Srta. Pirucha Estala. Los estimados ofrecerán en tan grata oportunidad una reunión que ha de alcanzar lucidos contornos.

#### CUMPLEAÑOS

— El 6 del cte. celebró un nuevo aniversario en San Javier, la Srta. Josefa I. de Estala persona vástamente vinculada en nuestra localidad. Muchas fueran las felicitaciones que recibió en ese día.

— En Paysandú, lugar de la residencia de sus padres, festejará su cumpleaños el

27 de agosto la niña Pelusita Xambert Masarino. Por tal motivo será muy felicitada por sus muchas amiguitas.

— El 11 del cte. celebra su cumpleaños el escribiente de esta localidad Sr. Ramón Costa. Numerosas amistades pasarán a saludarlo.

— Dos pasados cumplió años el joven Ramón Estala el que fué muy felicitado.

En Fray Bentos, donde reside celebrará su cumpleaños la apreciable señora Zulema Estala de Espalter.

— En fecha próxima cumplen años las niñas Elinor Miranda Silva y Tery Fernández Máscolo, quienes recibirán a sus amiguitas que pasarán a saludarlas.

— Cumplen años este mes la Srta. María Máscolo de Duarte, Carmen Bauzá de Graziani y el Sr. CAMELO Fernández. Serán muy felicitados.

— El 11 del cte. cumple años en Mellizos la Srta. María Hilda Miranda Verocay y la niña Totila Gorra Rodríguez.—N.M.V. (Corresponsal).

### Objetos perdidos

#### LLAVE PERDIDA

Llave pequeña perdióse en calles del pueblo.

Se gratificará muy bien a quien la devuelva a Isaías Olivero a esta imprenta.

### Objetos encontrados

#### LLAVE ENCONTRADA

El joven Humberto García a hecho entrega a esta Redacción, de 2 llaves que encontró próximo al domicilio del Sr. Heriberto Budeant.

Quien justifique ser su dueño, puede pasar a retirárselas por esta imprenta.

### Restaurant y Bar

#### CENTENARIO

de Juan L. Vila

Casa de confianza

atendida por sus

propios dueños

Se sirven Minutas

en el Bar

Young — Telef. 80

## Caja Popular de Young

Sección Ad. de Propiedades

### Propiedades en venta

Casa de 5 habitaciones buena construcción y buen estado de conservación a 200 metros de 18 de Julio \$ 3800

Casa de 2 piezas, cocina corredor, y galpón de zinc bien ubicada \$ 3.500

Granja 5 há buen alambrado casa material, techo de paja galpón idem, pozo de balde gallinero, chiquero a 1500 mts. de Young sobre ruta 3 Precio \$ 6.500

## ¿Platos Voladores?

No. . ahora al alcance de la mano de todos. Vea estos Precios si no son Realmente Increíbles:

Azúcar kilo \$ 0.55 | Yerba kilo \$ 0.58  
Arroz Primera 0.38 | Papas " " 0.30  
Fariña \$ 0.40 | Fideos Moñas 0.42  
y todo por el estilo en Almacén y Bar

'Bella Vista' de ESTEBAN  
NEDOR UTE 124

Sres. Hacendados y Agricultores

Desea Ud. adquirir CARGADORES aéreos para su Estancia o Chacra de 6 - 12 o 32 Volts

## Consulte a CASA BAZZINI

Una casa que se especializa en el Ramo y que le ofrece a Ud. un stock permanente de repuestos para los mismos y un Servicio

Rápido de Auxilio Tenemos Baterías de Gran calidad y duración Para los mismos en vasos de Vidrio Calle 18 de Julio CONSULTE PRECIO Young teléfono 79



# ESTOS son PRECIOS !!



Gruesa lanilla ancho 075	1.10
Paños doble ancho	2.45
Viyellas ancho 110	3.95
Lienzo 075	0.73

Lienzo 140	\$ 175
Crea muy buena ancho 140	" 1.75
Zefir ancho 075	" 0.59
Paños Saco doble ancho	" 3.45
Bombachas anchos \$ 4.95	Sacos Sports \$ 19.50

Medias Seda	\$ 0.89, 1.10 y 1.39
Camperas Cuero	\$ 14.50
Sombreros castor MMM la m/marca	\$ 8.90
Sombreros lana	" 3.95
Trajes para hombres en muy buena tela y terminación	\$ 29.50

## Noticias de Interés

### Las D. D. U. y los Programas Radio-Prensa de "EL HERALDO DE YOUNG"

En los importantes estudios de grabaciones fono-eléctricas de las Difusoras del Uruguay ubicada en 18 de Julio y Olimar de la ciudad de Montevideo, se han realizado las grabaciones de las nuevas características que en el futuro distinguirán en el dial los programas Radio-Prensa de "EL HERALDO DE YOUNG".

Tomaron parte en tan interesante tarea el destacado técnico Sr. Beisso y el cotizado speaker de C.X. 14 y C. X. 18 Sr. Fava.

Este trabajo fué cumplido con suficiencia de recursos técnicos por lo cual los clásicos de "EL HERALDO DE YOUNG" muy pronto estarán en el espacio por intermedio de la potente onda de C.W. 35 Radio Paysandú, proporcionando amplia y documentada propaganda de las cabañas de Río Negro y Paysandú que participarán en el 13º Remate de Reprodutores Seleccionados a realizarse el 15 de setiembre próximo en nuestra localidad.

Para finalizar debemos agradecer a los Sres. Beisso, Fava, Alfaro y Pirulo Figoli por las atenciones tenidas en esta oportunidad para con nuestra modesta organización periodística.

liares y amistades.

—Días pasados cumplió años el Sr. Antonio Doncel viéndose en esta oportunidad muy felicitado por sus familiares y amistades que pasaron a saludarlo por su residencia Riachuelo (Dpto. Colonia). —También días pasados festejó su cumpleaños el niño José Luis Vercelli Silva siendo felicitado.

### ANIVERSARIO DE BODAS

—En parada Coubrouga festejaron 10 años de casados los esposos Manik - Martínez Ruiz viéndose en tan grata fecha rodeados de sus familiares y amistades que pasaron a saludarlos por su domicilio.

### Viajeros

—Después de pasar varios días en la residencia de sus familiares en la Esencia "La Vista" en Don Esteban, regresó a Young la Sra. Lola Ramírez de Duarte y su hijita María Teresita.

—De Young el Sr. Pedro Valla. —Para Km. 171 el señor Santiago Schanzebsk.

—Regresó a Young el Sr. Rufino Pérez.

### Enfermos

—Continúa enferma la Sra. Lidia B. de Piriz.

—También continúa enfermo el Sr. Agustín Tognola. —M. M. R. Corresponsal.

### Del Director del Liceo Don Néstor Bascans

Genil Nota que nos Remite Young, Agosto 4 de 1947: Sr. Director de "El Heraldo de Young", Isidoro Casas Pereira. — Presente.

De mi mayor consideración Me es grato comunicarle que con fecha 23 de julio ppdo. me hice cargo de la dirección del Liceo de esta localidad.

De igual manera me place aprovechar esta oportunidad para ofrecerme a sus órdenes deseando que ello no sea interpretado como mero formalismo, sino como especial y merecida deferencia hacia quien, desde su prestigiosa tribuna periodística, ha sumado su esfuerzo a los afanes de esta población, apoyando decidida y eficazmente la obra del Liceo.

Sin otro particular saludo a Ud. con la mayor consideración. — Héctor Bascans.

### Venta de Vehículos

SE VENDE un auto Ford T mod. 27 en buen estado y con arranque.

Tratar con José Quiroga al lado de Lucio Bartaburu Young.

## VENDO

Ventanas con Rejas y Celosías de primera calidad.

Provenientes del local del ex Banco República

Tratar: MUSAIAN — Young

## Casa RODE ANUNCIA

Que por razones ajenas a su voluntad se ha visto precisada a postergar el sorteo de la Rifa de la Moto Norton la bicicleta y el calentador que anunciamos para el 24 del Cte.

Solicite informes en Casa RODE. — Young

## SE ALQUILA

Se vende casa con 1 salón de 6 X 4 — de pósto, — 2 piezas de 4 X 4 — 1 hall — con cuarto baño pozo y luz eléctrica, con un terreno de 2.000 mts. con árboles frutales sobre calle Pedro Marín a 100 mts. de calle 18 de Julio.

Pronta para ocupar. Tratar con: RAMON LAPLUF. — Young.

## ALMACEN

de Sofia O. de Quartino

Venta de Comestibles en General Compra y Venta de Aves y Huevos

Calle: Piedras y Diego Young

## Confiteira BUENOS AIRES

Pruebe Nuestro Budín Inglés y Budín Chileno

Venta de Manteca Fresca

TELEFONO 16

## PAPAS!

¿ARROZ?

Reyes Hnos. Tel. 98

## Naipes TATU

REYES HNOS.

## Compro PAVOS Gallinas y Pollos

## Pago Bien

Tratar en Carnicería "La Madrugada" de EVERADOR CHAVES

Consulte nuestros precios Antes de vender GRASA

## Frigorífico NACIONAL

Planta Industrial Casa Blanca

## Compra de HUEVOS

Comunicamos a los productores que el 21 de Julio, iniciamos las compras de

## HUEVOS

pagando como siempre los MEJORES PRECIOS de plaza. —

Avda. España 1638 Tel. 1197 o Planta Industrial Casa Blanca

LA ADMINISTRACION

## "Smith - Corona"

La mejor máquina de escribir

En los modelos portátiles

SILENT — STERLING — CLIPPER

Adquiera el de su agrado; puede pagarlo al contado o en cómodas cuotas mensuales sin alterar el costo. — HERIBERTO BAUDEANT 18 de Julio, frente a Casa Reyes

Tengo para la venta 3 Camiones 1 Ford V 8 completo \$ 6.200

1 Ford 6 cilindros perfecto estado \$ 6.200

1 REO J. 5

\$ 4.500

Tratar con: CONRADO CASTROMAN



# Vida Agropecuaria

## "Rincón 520" Campeón de Carneros



Hermosa estampa Romney Marsh de "Rincón 520", crédito de "Rincón de Francia", nacido el 7 de Agosto de 1945 y clasificado en la reciente Exposición Nacional de "El Prado" de Montevideo, Campeón de Carneros y obteniendo la Copa de la Sociedad de Criadores de Romney Marsh otorgada al mejor macho de pedigré de la raza.

Este carnero de muy buena conformación defendió muy bien los prestigios rionegrenses en ese magno certamen ganadero.

## Los Ultimos Veredictos Favorables a la Zona

El Exito de las Cabañas Rionegrenses Fué Destacado

Con este artículo cerramos la serie de notas periodísticas que motivó la realización de la 42a. Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería, efectuada en el local de "El Prado" de Montevideo y propiedad de la gremial organizadora de ese trascendental certamen, la Asociación Rural del Uruguay.

Redundancia sería repetir aquí el éxito que acompañó a la labor de nuestras cabañas en esa justa, por lo tanto vamos a ir a la substanciación de los últimos veredictos destacando los premios que han correspondido a las cabañas de nuestro Dpto.

### RAZA MERILIN

Jurados: Sres. Carlos Pereyra Iraola, Felipe E. Sanguinetti y Manuel C. Stirling.

**Primer Premio** al No. 637, Criador y Exp.: José María Elorza, — "El Cardo", — Río Negro.

**Primer Premio** al No. 638, Criador y Exp.: Diego Lawlor (hijo) "Rinconcito", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 640, Criador y Exp.: José M. Elorza "El Cardo", — Río Negro.

**Primer Premio** al No. 642, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 641, Criador y Exp.: Diego Lawlor (hijo) "Rinconcito", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 643, Criador y Exp.: José María Elorza "El Cardo", — Río Negro.

**Primer Premio** al No. 644, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 645, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 646, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 647, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 648, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 649, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Primer Premio** al No. 650, Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

### 83a. Categ. — Hembras hasta 2 dientes

**Primer Premio**: al No. 643 Criador y Exp.: José M. Elorza "El Cardo", — Río Negro.

**84a. Categ. — Hembras de 4 a 6 dientes.**

**Primer Premio**: al No. 644 Criador y Exp.: José M. Elorza "El Cardo", — Río Negro.

**Segundo Premio**: al No. 645 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 646 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 647 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 648 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 649 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 650 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 651 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 652 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 653 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 654 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 655 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 656 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 657 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 658 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 659 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 660 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 661 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 662 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 663 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 664 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 665 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 666 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 667 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 668 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 669 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

**Segundo Premio**: al No. 670 Criador y Exp.: Juan y Alberto Montero "Los Tapiales", — Est. Young.

Corriedale importado, siendo adquirido en esta oportunidad el carnero 741-5 de la Cabaña "Leedstown" de Wheeler en la suma de \$17.000 por Don Carlos Olivera para la Cabaña de Doña Leonor, de Villamil y Casas.

Debemos destacar también en esta nota que en el remate los criadores de la zona Sres. I. de G. y Sres. Hnos. adquirieron otro carnero de Wheeler, el 379-5 en \$5.000 y la Sra. Sra. Lorenzo Salvo para "Nueva Merlem" el 211-5 en \$3.700. Los Sres. Rodríguez C. y Sres. Fernández de la Cabaña "La Unión" de Vadez (P. y S. de) compraron el 347-5 en \$1.000 y el 162-5 de Johnston en \$700.

Las ventas de Romney Marsh totalizaron la suma de \$73.500, en 21 carneros que se vendieron, proporcionando las mismas un promedio de \$3.585.

### LAS VENTAS DE CORRIEDALE

Los Corriedale también mantuvieron ágil el mercado aunque se hizo notar de que los carneros presentados no mantenían la excepcional selección de los romney y además, llegaron sufridos y sin vida a raíz de un viaje azaroso.

Empero en un total de 10 carneros se sumaron \$19.601 con un promedio de \$1.781.

### En "El Prado" el Corriedale Superó las Cifras de Venta

Totalizaron \$68.150 — Siguiendo el Holando con \$44.300 y el Hereford con \$37.800.

En la pasada edición publicamos el detalle de las ventas efectuadas por cabañas de la zona en la Exposición de "El Prado" cuyas cifras finales ascendieron a \$268.360.

Ofrecemos hoy la discriminación esas cifras por razas donde se destacó la raza lanar Corriedale por el interés que se halló en ese mercado habiéndose vendido por \$88.150.

Vemos la tabla:

Hereford	\$ 57.800
Shorthorn	" 11.400
Aberdeen Angus	" 6.900
Normando	" 5.600
Holando-Uruguayo	" 44.300
Criollo	" 7.050
Suffolk Punch	" 1.750
P. S. de Carrera	" 1.000
Percherón	" 600

Esta vez fueron los criadores de Romney Marsh los que se encargaron en superar el último record que eran \$15.000 por un carnero Co-

## "La Esmeralda 305" Campeón de Borregos



He aquí la estampa del notable Campeón de Borregos Corriedale "La Esmeralda 305", nacido el 6 de Junio de 1946 con excelente vellón y que fué uno de los ejemplares que más llamó la atención a los visitantes de la Gran Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería de "El Prado" de Montevideo.

Este producto orgullo de los afamados Corriedale producidos por esta cabaña de la zona nos prestó mucho ante nacionales y extranjeros.

Merino	" 23.650	Merlin	" 3.400
Merino Australiano	" 6.850	B. shire	" 890
Romney Marsh	" 11.370	Duroc Jersey	" 295
Corriedale	" 88.150		
Ideal	" 16.650		
Southdown	" 740		
Importe total: \$268.360			

## Lino especial para semilla

Variedad: Repetible 117

Hijo de semilla procedente de Estanzuela

Cantidad disponible 5.000 Klg. Maquinado

Tratar con ANSELMI Hnos. Young

## Local "EL EDEN"

"Las Flores"

Paso de la Laguna

## 3.er Remate FERIA

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY

Jueves 14 de Agosto 1947

250 VACUNOS entrando Vacas y novillos gordos

Se Solicitan Consignaciones

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio VILLAR. Fondar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. Teléfono 10 Paso de la Laguna

## Alberto Albisu

Con sus colaboradores FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY

Realizarán su 5.º Remate FERIA Ganadero en su acreditado "LOCAL ELORZA" en los Primeros días de Agosto próximo Habiendo desde ya anotados 200 novillos y vacas gordas

Por anotaciones e informes dirigirse al Escritorio del martillero en Trinidad (Dpto. de Flores) Teléfono 484 o a los Sres. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy en Río Negro.

Este Martillero actúa en las ferias que organiza la Soc. Fomento de Flores los 1.º Lunes y los 2.º de cada mes y en las ferias que organiza la Soc. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes



El comentario obligado e inevitable que es dado oír en todas partes y a toda hora se centraliza en la gran liquidación que desde el lunes 28 inició **RODE**, la Casa que cuando promete cumple

Con todo éxito como hasta el presente, esta **LIQUIDACION** continuará hasta el sábado 16 del corriente.

Aún está Ud. a tiempo y puede sumarse a los innumerables favorecidos por este acontecimiento.

Recuérdelo: Casa RODE no usa la palabra «liquidación» como un señuelo de propaganda

Esa palabra indica que se abaten al máximo todos los precios: háganos una visita y se lo demostraremos

## Foot-Ball

San Lorenzo Perdió el Invicto Frente al Club S. Miramar

El domingo en el Parque Leal se cumplió una jornada llena de incidencias sorprendentes como la habíamos vetinado el sábado, quedando una vez más en pie el adagio de que no se tienen nunca ganados los partidos hasta que no suena el silbato final.

Así vimos que San Lorenzo en momentos en que se esperaba culminara su hermosa campaña de triunfos, cayó vencido por 2 a 1 frente a Miramar, perdiendo su preciado título de invicto.

Equipo el sanlorensicista que jugó desorganizado y donde su mejor garantía de la temporada, su delantera, no pudo coordinar acción hasta promediar los minutos finales, flacura que aprovechó Miramar con una defensa mejor plantada para ir desacio consolidando ventajas, convirtiendo tantos por intermedio de Barreto y Y. Rodríguez.

Miramar formó con: Meyer, Peñalosa y Aguirre; Ramírez, Foloza y Cardozo; W. Meyer; Yamandú Rodríguez, G. Barreto, Alzamendy y Maquie-

San Lorenzo formó con: Ortiz; H. Porro y Juan Inkem; Urquijo, Luis C. Inkem y A. Piriz; E. Bradford, L. A. Porro, Jacques, Quiroga y Olivera.

En el segundo tiempo Juan Inkem pasó al centro de la delantera, Jacques de half izquierdo y A. Piriz de back. El gol de San Lorenzo fué convertido en esa oportunidad por J. Inkem.

**Nacional Venció a Peñarol por 4 a 1**

Y pegaron el bateazo que hablamos vetinado en anterior crónica los tricolores, ya que hace 3 años que no podían vencer a los aurinegros. El domingo se impulsaron a éstos por 4 a 1.

Encuentro bastante desordenado, aunque obrando en todo momento con la rivalidad característica de estos tradicionales adversarios.

También en este match, si bien el favorito era Peñarol

Sobretodos

derechos o cruza

dos escoceses o

espigados a solo

\$ 26.50

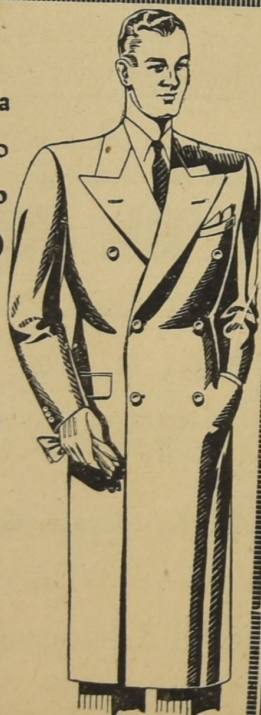
Pilots

en doble tela

\$ 26.50

Dos notables ofertas

de **Astarita**



## Rafael de Santo

CONSTRUCTOR

Consúltelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Calle Las Piedras casi Ruta 3. Tel. 42  
En Paysandú; Queguay 668

por haber tenido mejor actuación durante la temporada, Nacional fué sacando ventajas lentamente y aprovechando oportunidades con codicia hasta colocarse en una posición definitiva en el marcador con 4 goles a 1 a su favor.

Convirtieron para Nacional H. García 2, J. Arechichú 1 y G. Martínez 1.

Para Peñarol: Odrizola de penal.

Nacional formó con: Rauriz, A. Báez y Giménez; Taurizano, R. Báez y Sánchez; G. Martínez (1), J. Arechichú (1), O. Prestes, Juan Conde y H. García (2).

Peñarol con: Castellanos; Zapata y Quiroga; Quintana, Chulepín y M. González; Núñez, Bortagaray, M. Zapata, Odrizola (1) y Siermento.

### LAS RESERVAS

Miramar derrotó a San Lorenzo por 3 a 1 y Nacional venció a Peñarol por 2 a 1.

## SOCIALES

### COMPROMISO

#### MATRIMONIAL

—En el lugar de la residencia de la gentil novia, en Don Esteban, quedó formalizado días pasados el compromiso matrimonial de la Srta. María Dorila Lezcano con el Sr. Erasmo Bravo, quedando fijada la boda para el próximo mes de diciembre. Por dicho motivo los novios vienen siendo muy felicitados.

#### Viajeros

—Para Montevideo, el Sr. Héctor Olazá, su esposa Sra. Angela Montenegro, Srta. Ema Montenegro y el Sr. Samuel Levin.

#### Rumor de Cuna

—Muyroa Elena se llamará la niña que alegría desde el ppo. mes el hogar de los esposos Luis A. Reynoso—Pocha, Silveyra.

#### Cumpleaños

—El 7 del cte. mes cumplió años en la Estancia "Los Varones" la gentil Srta. Nélida V. Silveyra.

—El 3 del cte. cumplió años el joven Manuel Etebarri Zabala recibiendo felici-

taciones de familiares y amigos.

#### Enfermos

—Desde el viernes se encuentra enfermo el Sr. Alberto Greve.

#### MISAS DE LA SEMANA

En La Parroquia Local

Jueves 14 a las 7 y 30 por Federico Díaz y Eugenia Abeila de Díaz.

Viermes 15 a María Auxiliadora.

Sábado 16 en Acción de gracias a San Roque.

#### Objetos perdidos

FARO de Ford A, Modelo 30 con vidrio y aro perclóse en Young. — Se gratificará a quien lo entregue a esta imprenta o a «El Telégrafo» Paysandú.—

#### LLAVE PERDIDA

Llave pequeña perclóse en calles del pueblo. Se gratificará muy bien a quien la devuelva a Isaias Olivero a esta imprenta.

## CINE ATENAS

### JUEVES

Frances Griford y Tom Neal en:  
**LA HIJA DE LA SELVA**  
9.º Episodio: La Tumba del Tesoro  
10 Episodio: El Rey de la Selva.  
Dennis O'Keefe, William Bendix en:  
**DOS ROMEOS SIN JULIETA**

Una película que solo tiene una preocupación; divertir.

### SABADO

Robert Lewarey Edith Fellow en:  
**EL ASESINO DE LA CORISTA**  
Misteriosa muerte de una corista ¿Quién la mató?  
La obra cumbre de Walt Disney  
**BLANCA NIEVES y LOS 7 ENANITOS**  
(Hablada y cantada en castellano)  
El film que divierte, cautiva y entusiasma

## Sres. Hacendados:

**VETERINARIA «DEL PUEBLO»**

Anejada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

### OFRECE:

Productos Veterinarios y Agronómicos

**SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas**

ATENDIDA POR LOS TECNICOS

Dr. CONRADO SILVA. Médico Veterinario

EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

Avda. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

## 13.º Gran Remate de Reproductores Rusticos Seleccionados

Organizado por las Sociedades Rurales de: **PAYSANDU y RIO NEGRO**  
A REALIZARSE EN YOUNG

El Sábado 13 de Setiembre de 1947

### HAY INSCRIPTOS

430	Reproductores Hereford P. I.—P. P. y P.P.C.
10	Polled Hereford P.I.
47	Shorthorn P.I. y P.P.C.
5	P. Shorthorn P.I.
8	Aberdeen Angus P.I. y P.P.C.
3	Normandos P.I. y P.P.C.
3	Holandeses P.P.C.
236	Romney Marsh P.I. y P.P.C.
178	Corriedales P.I. y P.P.C.
100	Merilín P.I. y P.P.C.
24	Lincoln de P.I.
57	Merinos P.I. y P.P.C.

Todos los reproductores a venderse proceden de las más acreditadas Cabafías del Departamento de Rio Negro y Paysandú  
Por Informes: Soc. de R. Negro, Young o Soc. R. de Paysandú, Pydú.